

اسلام و مدرنیته

تحول یک سنت فکری

فضل الرحمان

ترجمه

زهرا ایران بان



نشرکردن

فهرست

۱	پیش‌گفتار ترجمه فارسی
۷	مقدمه
۲۱	فصل نخست: میراث
۵۷	فصل دوم: مدرنیسم کلاسیک اسلامی و آموزش
۱۰۹	فصل سوم: مدرنیسم معاصر
۱۶۵	فصل چهارم: چشم‌اندازها و پیشنهادها
۲۰۶	نمایه

پیش‌گفتار ترجمه فارسی

اسلام و مدرنیته: تحول یک سنت فکری یکی از مهم‌ترین تألیفات فضل‌الرحمان (۱۹۱۹-۱۹۸۸)، محقق و متفکر پاکستانی-امریکایی، است. این اثر، که از آخرین تألیفات او با هدف ایجاد تحول در تاریخ تفکر اسلامی است، در ۱۹۸۲ در انتشارات دانشگاه شیکاگو به زبان انگلیسی منتشر شد. او نواندیشی شناخته‌شده در عرصه بین‌المللی است که آثارش به زبان‌های مختلف ترجمه شده است و رویکرد نوگرایانه او به دین اسلام در زمره نظام‌مندترین رویکردها در قرن بیستم به شمار می‌آید. منظومه فکری او را بافت وحی و روح قرآن با تأکید بر مسائلی چون حقوق بشر، برابری، آزادی، اخلاق و عدالت اجتماعی تشکیل می‌دهد.

یکی از دلایل اهمیت یافتن ترجمه این کتاب فضل‌الرحمان آن است که نویسنده از چهره‌های مطرح جریان ریشه‌دار نواندیشی دینی در روزگار ماست. او نه از منظر مورخ صرف، بلکه در جایگاه تحلیلگری دقیق و با نگرشی فلسفی-تاریخی وضعیت اسلام در جوامع گوناگون اسلامی را تحلیل می‌کند و از تغییر و تحولات علوم اسلامی در طول زمان می‌گوید. ترجمه این کتاب از آن‌رو اهمیت دوچندان می‌یابد که فضل‌الرحمان در آن اندیشه‌ها و اقدامات اصلاحگران پیشگام و بلندآوازه‌ای همچون سید